



Interlude: Talking Across Disciplines

Interludio: charlas interdisciplinarias

Selected workshop members replied to the following question: What's something your field takes for granted that other workshop members may disagree with?

Algunos miembros del taller respondieron a la siguiente pregunta: ¿qué es lo que en su campo se da por sentado y con lo que otros miembros del taller pueden no estar de acuerdo?

Field Campo	Assumption Supuesto
Anthropology	Most people (without institutional power) are trying to do the best they can. That means there's more incompetence than malice in sci-comm, but that doesn't make it any less dangerous or alarming.
Antropología	La mayoría de las personas (sin poder institucional) intentan hacer todo lo que pueden. Eso significa que hay más incompetencia que malicia en la comunicación científica, pero eso no lo hace menos peligroso o alarmante.
Cognitive & social psychology	Cooperation is a human default (kinda, sorta, mostly).
Psicología cognitiva y social	La cooperación es una actitud humana predeterminada (o algo así, en la mayoría de los casos).
Informal learning	Science is a construct that is negotiated in every learning interaction: making things relevant to learners and helping them develop interest, engage, and connect to their identity means inviting them to change science as they learn about it, define it, challenge it, and develop a critical lens.
Aprendizaje informal	La ciencia es un constructo que se negocia en cada interacción de aprendizaje: hacer que las cosas sean relevantes para el alumnado y ayudarles a desarrollar el interés, el compromiso y la conexión con su identidad significa invitarles a cambiar la ciencia a medida que la aprenden, la definen, la cuestionan y desarrollan una lente crítica.
Journalism	Journalism is a chance to shed light on the truth.
Periodismo	El periodismo es una oportunidad para arrojar luz sobre la verdad.

Field Campo	Assumption Supuesto
Journalism studies	"Objectivity" as commonly described is neither possible nor desirable.
Estudios de periodismo	La "objetividad" tal y como se describe habitualmente no es posible ni deseable.
Linguistics	"Language" encompasses all kinds of semiotic and interpersonal resources, not just "words."
Lingüística	El "lenguaje" abarca todo tipo de recursos semióticos e interpersonales, no solo las "palabras".
Philosophy	The personal is political. So the line between personal/moral motives & politics is fuzzy. We have to look for the political reasons behind motives.
Filosofía	Lo personal es político. Así que la línea entre motivos personales/morales y políticos es difusa. Hay que buscar las razones políticas detrás de los motivos.
Social psychology	People overestimate the role of "personality" and underestimate the role of context in human behavior.
Psicología social	La gente sobreestima el papel de la "personalidad" y subestima el papel del contexto en el comportamiento humano.